

1



FUNDACIÓN SALINAS

PROVINCIA DE MISIONES

CONSEJO FEDERAL DE INVERSIONES

INFORME FINAL ETAPA 3
(Postproducción)

22 de diciembre de 2023

PROGRAMA AUDIOVISUAL DE
PROYECTO DE INVESTIGACIÓN AUDIOVISUAL DE DIVULGACIÓN CIENTÍFICA

FUNDACIÓN JULIO SALINAS

NÚMERO DE EXPEDIENTE Nro. EX-2022-00007070-CFI-GES#DCS

AUTOR: FUNDACIÓN JULIO SALINAS



FUNDACIÓN SALINAS

ÍNDICE

Introducción del Informe Final Etapa 3	3
1. Informe parcial 1 - Visionado y guión de montaje	6
1.1 Visionado y pietaje	
1.2 Guión de montaje	
1.3 Conclusión 1er informe parcial	
2. Informe parcial 2 - Edición de imagen	23
2.1 Sincronización	
2.2 Primer corte de montaje	
2.3 Segundo corte de montaje	
2.4 Entregable 2do informe parcial	
2.5 Conclusión 2do informe parcial	
3. Etapa Final	25
3.1 Introducción	
3.2 Edición de imagen: subtarea Corte final	
3.3 Edición de imagen: subtarea Color y exportación	
3.4 Edición de sonido	
3.5 Edición de sonido: Subtarea limpieza de diálogos	
3.6 Edición de sonido: Subtarea ambientes y efectos	
3.7 Edición de sonido: Subtarea Pre mezcla y mezcla de sonido	
3.8 Edición de sonido: Export de sonido	
4. Entregables Etapa 3	30
4.1 Link del Master	
4.2 Diagramación de lanzamiento	
Conclusión.....	37
Bibliografía, fotografías y anexos.....	38



FUNDACIÓN SALINAS

Introducción

El proyecto total contempla un proceso de trabajo conformado por las etapas 1, 2, 3 y 4, para el cual se solicitó el apoyo del CFI (las etapas 1, 2 y 3 ya fueron realizadas):

1. *Etapa Investigación y desarrollo, ya ejecutada y llevada a cabo durante 2021*
2. *Etapa Preproducción y Rodaje*
3. **Etapa Montaje y postproducción, (el actual contrato)**
4. *Lanzamiento: Difusión, Distribución y Exhibición; previsto para el 2do semestre de 2024.*

La propuesta de “**Biodiversidad**” está escrita en función de investigar y visibilizar el patrimonio natural que resguarda nuestra provincia, sus amenazas, experiencias ciudadanas y comunitarias de desarrollo sustentable y políticas públicas en materia ambiental, para concientizar y promover hábitos sustentables y regenerativos. La concreción de las cuatro etapas del proyecto de investigación audiovisual tiene como resultado la realización y lanzamiento del largometraje documental de divulgación científica titulado “**Resiliencia Biodiversidad**”.

Presentamos aquí el informe final de la etapa 3 - MONTAJE Y POSTPRODUCCIÓN. La misma tuvo una duración de 6 meses y sus resultados entregables son el master de la obra audiovisual de largometraje documental mencionada y el diseño del plan de trabajo, cronograma y presupuesto de la ETAPA 4 - Lanzamiento.

Esta etapa de Montaje y Postproducción de Imágen y sonido demandó diversos procesos. La definición del formato del relato, la sincronización de los registros concretados en las etapas anteriores, la gestión archivos audiovisuales y música; el montaje propiamente dicho y la edición de sonido, músicas, efectos, voces en off y la mezcla de banda sonora final.

Todos los procesos mencionados fueron necesarios para obtener el finish (copia A) que aquí presentamos, junto con el plan de trabajo, cronograma y presupuesto de la ETAPA 4 - Lanzamiento.

OBJETIVOS



FUNDACIÓN SALINAS

Realizar los procesos de montaje, edición, postproducción de sonido e imagen para obtener como resultado un máster "Copia A" de una obra audiovisual de largometraje documental de investigación científica, que aborda la problemática del cambio climático y la sustentabilidad y desarrollo regenerativo de la biodiversidad en el planeta tierra.

ÁREA DE ESTUDIO

- Biodiversidad en la Selva Paranaense: visibilizar el deterioro de la biodiversidad en la Selva Paranaense causada por la actividad humana en los últimos 150 años.
- Desarrollo Regenerativo: poner en valor y divulgar hábitos de vida y alternativas de desarrollo que conviven en armonía y regeneran la biodiversidad.

PROCEDIMIENTO

Este proceso de análisis e investigación documental, sobre la actividad humana, la biodiversidad y el cambio climático tuvo características interdisciplinarias.

En esta etapa 3 de Montaje implicó un proceso de análisis sobre las entrevistas e imágenes generadas en la etapa de rodaje, material de archivo e interconsultas con diversos colaboradores de diversos campos, algunos de las ciencias y otros de la sabiduría ancestral o popular.

Primero se realizó una etapa de "observación" del registro audiovisual con una mirada lo más despojada posible de la información previa del proyecto, para identificar en el material los momentos más potentes, ya sea por su aporte de información según el guión, o desde un sentido puramente visual y emocional.

Luego con las conclusiones de este proceso de visionado y *pietado*, se arribó al "Guión de montaje" a través de un intercambio con el IMIBIO, para redefinir los conceptos centrales a comunicar en la pieza audiovisual, las preguntas/ hipótesis que estructuran el relato.

El proceso metodológico buscó un equilibrio entre su aspecto de difusión científica y su propósito de comunicación priorizando la construcción de un relato coloquial y empático, que pueda llegar a un público amplio, para interpelar al espectador, socializando miradas científicas y filosóficas, desde un lenguaje cotidiano.



FUNDACIÓN SALINAS

También implicó comunicaciones con empresas exhibidoras para entender qué tipos de relatos están demandando las plataformas, festivales y nuevas generaciones.

Teniendo en cuenta todas estas variables se definió la información y el formato de relato. Luego se pasó al proceso técnico de postproducción digital, que implicó articulación con estudios de imagen, de sonido y operadores técnicos para a crear con ellos el master de “Resiliencia Biodiversidad”.

Síntesis del PLAN DE TAREAS REALIZADAS

1. Visionado y guión de montaje

Consistió en el visionado y pietaje de todo el material bruto filmado, la definición de información y formato de relato y la escritura del guión de montaje. Este guión de montaje fue la guía que utilizó el editor para armar la narrativa del documental.

2. Edición de imagen

Esta tarea consistió en la sincronización de todos los archivos de imagen. La realización del montaje del 1er off line. La realización de traducciones del Mbya Guaraní al español y subtulado. La realización del corte final de montaje. La colorización y dosificación de imagen, realización de animaciones y creación del archivo master HD del largometraje.

3. Edición de sonido

Esta tarea consistió en la edición y limpieza de diálogos y entrevistas, diseño sonoro de ambientes, armado de bandas sonoras, grabación y edición de foley, grabación y edición de voz en off, doblajes y mezcla de sonido 5.1 y estéreo. Y la exportación de la mezcla para ser enviada a la sala de edición de imagen para el finish.

4. Plan de trabajo, cronograma y presupuesto de Etapa 4

Esta subtarea consistió en el diseño del plan de trabajo, cronograma y presupuesto de la etapa siguiente “Lanzamiento del documental” teniendo como resultado su plan de Difusión, Distribución y Exhibición.

1. Informe Parcial 1: Visionado y Guión de Montaje



FUNDACIÓN SALINAS

Tareas realizadas

- 1.1 Visionado y Guión de Montaje

Esta tercera etapa del proyecto comenzó con el visionado y pietaje de todo el material bruto filmado para la escritura del guión de montaje.

Dicho guión es la nueva forma narrativa que tendrá el documental considerando el guión literario y el material filmado. El guión de montaje será la guía que utilizaremos para trabajar la tarea siguiente de montaje, donde se terminará de crear la narrativa final del documental. A partir de este guión comienza también la búsqueda del material de archivo y contacto con un autor o autora que compondrá la música para el documental.

Esta etapa consistió en visionar el material generado en los 20 días de rodaje, escuchar las entrevistas y seleccionar los fragmentos que vertebran el relato. Luego del análisis temático de las entrevistas, se inició el proceso de escritura propiamente dicho.

El guión de montaje fue escrito con letra new courier 12, ya que es la letra usada para la escritura de guiones audiovisuales. Por otro lado en el mismo, se refiere a los temas que aborda cada entrevistado, pero no contiene el detalle de los diálogos de los personajes, ya que és un guía para el montajista.

1.2 Guión de montaje Resiliencia Biodiversidad 1era entrega

ESC 1- CLIP VISUAL PAISAJES DE LA SELVA ATLÁNTICA.



FUNDACIÓN SALINAS

Paisajes de la Mata Atlántica, sus clima y paisajes. Paisajes rurales, urbanos, turísticos, presentan los ecosistemas del territorio de la provincia de Misiones. Su biodiversidad de especies, entre ellas el ser humano y sus formas de vida y diversidad social.

Voz OFF: Emanuel Grassi

Cuenta sobre las características del ecosistema de Selva Paranaense y su biodiversidad.

Sobre el estado actual de la Mata Atlántica, la abrumadora extinción de la biodiversidad en el planeta y el riesgo de los servicios ecosistémicos.

Imágenes:

Animales en la selva junto a sus crías y personas en la selva.

Un trabajador en el monte, una persona de la cultura Mbya Guaraní con sus niños y en la ciudad personas compartiendo un mate al lado del río.

Una topadora derriba un árbol centenario en la selva.

Voz en Off (Emanuel Grassi):

Información sobre qué son los Hotspot de biodiversidad. Existen 36 puntos de medición de la biodiversidad en el mundo y Misiones integra uno de ellos el número 4 "La Mata Atlántica". Es uno de los biomas más amenazados del globo, aún alberga una de las mayores biodiversidades del planeta. La provincia de Misiones ocupa el 1% del territorio Argentino y alberga el 52% de su biodiversidad.

Imágenes:



FUNDACIÓN SALINAS

Animación del planeta Tierra mostrando los Hotspots de biodiversidad y destacando la Selva Paranaense y ubicando el hot pot de la Mata Atlántica en Misiones.

ESC 2- CAMIONETA EDUARD Y EMANUEL. INT/DÍA.

Emanuel Grassi y Eduard Muller viajan hacia la parcela de investigación.

Emanuel Grassi:

Cuenta sobre la parcela de investigación a la cuál se dirigen. ¿Qué es? ¿Qué función cumple?. Comentan sobre la degradación del medio ambiente y la pérdida de biodiversidad.

ESC 3- PARCELA DE INVESTIGACIÓN. EXT/ DÍA

Eduard y Emanuel caminan en la selva, llegan a la delimitación de la parcela de investigación. Allí conversan sobre los servicios ecosistémicos y la importancia de la biodiversidad para garantizar la subsistencia de la especie humana en el planeta.

Emanuel Grassi y Eduard Muller en la selva, observando la biodiversidad y la simbiosis entre especies.

ESC 4 - CAMINO DE TIERRA BOTE CAROLINA MIÑO Y SANTIAGO FURLAN. EXT/DÍA



FUNDACIÓN SALINAS

Carolina y Santiago se preparan para navegar, llevan el bote hasta la orilla del arroyo Garupá.

Carolina se presenta y nos cuenta sobre los ecosistemas que existen en la provincia de Misiones y sus especies. La Selva Paranaense o Mata Atlántica y el ecosistema de campos.

ESC 5- CLIP DE IMÁGENES DE FLORA Y FAUNA.

Las imágenes de las especies características de la flora y fauna, ilustran la descripción de los ecosistemas su flora y especies que hace la Voz off de Carolina.

ESC 6- ENTREVISTA CAROLINA MIÑO. EXT/DIA

Carolina cuenta qué es el calentamiento global y el antropoceno.

ESC 7- PIRAGUA EN EL RÍO SANTIAGO Y CAROLINA. EXT/DIA.

Carolina Isabel Miño y Santiago Furlan recorren el río, observando aves y hablando sobre el ecosistema de campo en Misiones.

Santiago comenta cómo la urbanización transformó el paisaje en los últimos 30 años.

Carolina reflexiona sobre la necesidad de encontrar una alternativa de cultura y desarrollo amigable con el ambiente. El problema ambiental es social y cultural.

ESC 8- BIOSFERA DE YABOTÍ. EXT/DÍA.



FUNDACIÓN SALINAS

Vista aérea de la selva en Biósfera de Yabotí: se descubre una mancha roja en medio del verde, son los caseríos de la aldea Tekoha Ymá.

SONIDO: una canción de la cultura Mbya Guaraní "Kagy orembae y, Yvy orembae y, y orembae" (Monte nuestro, tierra nuestra, agua nuestra)

ESC 9- CAMINATA EN EL MONTE. EXT/DÍA.

JACHUKÁ, VERAÍ Y CARAÍ ÑEECHIRÓ caminan por El Monte. Tras ellos se ve el río Uruguay y los saltos del Moconá. Siguen trayecto y llegan a la comunidad.

ESC 10- OPYGUÁ TKOHA YMA.INT/DÍA

En el interior de Opy, **ARTEMIO BENITEZ** el Opyguá (guía espiritual) de la comunidad Mbya, dialoga con JACHUKÁ, VERAÍ Y CARAÍ ÑEECHIRÓ,. Les jóvenes comentan sobre la importancia para ellos de poder charlar con el abuelo, sobre el momento que están viviendo como cultura y cómo planeta. Artemio le habla de cómo su cultura se fue retrayendo al monte ante la llegada de la cultura occidental. Para ellos todos los seres vivos y no vivos merecen cuidado y respeto, la cultura occidental quiere ponerle precio a todo y sigue la lógica de la escasez. Artemio cuenta cómo los inmigrantes fundaron ciudades en sus territorios y comenzaron a desmontar todo.

ESC 11. COMUNIDAD TEKOKA YMÁ .EXT/ATARDECER



FUNDACIÓN SALINAS

Al caer el atardecer las personas de la comunidad cantan y danzan.

ESCENA 12 - ENTREVISTA ABUELA INMIGRANTE.

Abuela cuenta cómo que era todo monte y había que talar y hacer rosado para plantar y defenderse de los animales salvajes.

ESCENA 13- CLIP VISUAL DE FOTOS Y PINTURAS-

Imágenes:

Primeras fotos antiguas de archivo y luego planos detalles de pinturas dan cuenta anécdotas y paisajes que narra la abuela.

ESCENA 14- JARDÍN BOTÁNICO. EXT/DÍA.

Rubén Maletti pintando un cuadro y hablando sobre la historia del movimiento ambientalista en la provincia.

Imágenes:

La naturaleza y la pintura de Maletti.

Voz en Off (Rubén Maletti):

“La única especie que avanza y se hace plaga es la humana”. Reflexiones sobre la degradación de la selva y la importancia de la conservación.

ESC 15 - CLIP VISUAL DE FOTOGRAFÍAS.



FUNDACIÓN SALINAS

Fotografía antiguas y actuales de los paisajes modificados.
Cambio en el uso del suelo y urbanización en Misiones.

ESC 16- CLIP VISUAL FUMIGACIÓN

Montaje de imágenes y sonidos relacionados con la fumigación y el uso de agrotóxicos en la agricultura.

ESC 17- CASA JESÚS CONTRERAS. INT/DÍA

Jesus Contrera es una ingeniera agrónoma, integrante del movimiento de semillas. Cuenta cómo lograron que en la comuna de Montecarlo se prohíba el uso de agrotóxicos en el ejido urbano.

ESC 18 - CHACRA ENTREVISTA A PRODUCTOR INDUSTRIAL. EXT/DÍA

Juan es un productor miembro de la sociedad rural de Misiones, se queja por una ley recientemente aprobada que prohíbe el uso de agroquímicos en misiones. Dice que no es posible obtener rentabilidad sin el uso de agroquímicos.

ESC 19- FERIA FRANCA POSADAS FABIO ORUÉ. EXT/DÍA.

Fabio Orúe compra alimentos orgánicos en la feria franca.

VOZ OFF Fabio Orué: nos habla de la historia de la economía hegemónica y nos introduce el concepto de economía circular.



FUNDACIÓN SALINAS

ESC 20- ENTREVISTA FABIO ORUÉ. EXT/DÍA.

Fabio nos habla de la diferencia entre una economía lineal, competitiva, que prioriza generar dividendos y una economía cooperativa, circular, que prioriza el ser humano. Presenta el modelo de la economía de la Rosquilla de Kate Ratwoht.

ESC 21 CHACRA ANA PARK. EXT/DÍA.

En la charca la familia Barney, Erick, María Rosa y Juan recorren sus plantaciones de yerba mate. Nos cuentan cómo desarrollan la producción de yerba mate orgánica.

ESC 22 ALMUERZO CHACRA ANA PARK. EXT/DÍA.

En el almuerzo la familia conversa sobre las energías renovables y ven fotografías de las experiencias de granjas integrales desarrolladas en los 80 en misiones.

ESC 23 -MOVILIDAD ELÉCTRICA. EXT /DÍA.

En una fábrica situada en el parque industrial de misiones conocemos el prototipo de auto eléctrico y tractor que están desarrollando.

ESC 24- ESCUELA SALTO ENCANTADO. INT/DÍA.



FUNDACIÓN SALINAS

Fabio y Viviana son guardaparques y están en una escuela dando una charla. Conversan con les niñez sobre los incendios que azotaron a la comunidad.

ESC 25- INCENDIOS. EXT/DÍA.

Imágenes de archivo nos muestran los incendios que atacaron a la región y a la población tratando de apagar el fuego.

ESC 26- ESCUELA SALTO ENCANTADO. INT/DÍA.

En la escuela, les niñez cuentan cómo junto a su familia ayudaron a combatir el fuego que azotó sus chacras.

ESC 27 - ENTREVISTA A EDUARD MÜLLER. EXT/DÍA.

EDUARD desarrolla ¿Cuál es la situación planetaria? Y plantea el concepto de cultura regenerativa.

Hemos sobrepasado la capacidad planetaria debido a la pérdida de biodiversidad, uso de fertilizantes, venenos, cambio de uso de suelo y más. Necesitamos capturar carbono de la atmósfera y reconectar con la naturaleza.

ESC 28-DEPARTAMENTO DE ANA GOROSITO EN POSADAS. INT/DÍA.

Ana GOROSITO está junto a su hija y su nieto de 6 meses. Conversan sobre un problema de alergia a la soja que tiene el



FUNDACIÓN SALINAS

niño. Hablan de la alimentación y lo difícil que es encontrar alimentos sanos sin agregados industriales.

ESC 29- ENTREVISTA ANA MARÍA GOROSITO. INT/DÍA.

Ana María Gorosito: A lo largo de la historia, la cultura judeocristiana puso la naturaleza al servicio del hombre. En cambio las culturas originarias de América ven al ser humano como parte de un ecosistema interconectado.

ESC 30- OPYGUA TEKOKHA YMA. INT/DÍA.

En la comunidad de Tekoha Ymá, mientras preparan alimentos tradicionales en una olla al fuego, JACHUKÁ, VERAÍ Y CARAÍ ÑEECHIRÓ conversan con ARTEMIO sobre ¿cómo era la alimentación de sus padres y la suya de niño?

ARTEMIO: cuenta de la importancia de la alimentación y cómo se alimentaban antiguamente.

ESC 31- GRANJA LA LECHUZA. EXT/DÍA.

Javiera, Reto y sus hijos recorren la chacra; cuentan sobre cómo están regenerando la flora y la fauna, y sobre su producción de alimentos orgánicos.

Cuentan que antes vendían alimentos a la ciudad de Oberá pero no es sustentable porque la gente está acostumbrada a la



FUNDACIÓN SALINAS

alimentación industrial y no saben consumir ni preparar alimentos orgánicos o de estación.

ESC 32- CLIP DE IMÁGENES EL CONSUMISMO Y LA SOCIEDAD DE CONSUMO.

Clip de imágenes de consumismo. Escena en un supermercado con empaquetadoras envolviendo productos en plástico y cajas cobrando.

ESC 33- COOP MONTE NATIVO. INT/DÍA.

Les integrantes de la cooperativa Monte Nativa organizan el plan de trabajo de la semana, nos cuentan cómo trabajan comercializando los productos orgánicos de sus asociados.

ESC-34 CHACRA DOÑA PETI. EXT/DÍA.

Les integrantes de la cooperativa Monte Nativa trabajan en la agrofloresta de doña Peti.

ESC 35- ENTREVISTA DOÑA PETI. EXT /DÍA

Cuenta cómo está trabajando en la chacra con la agricultura regenerativa. Todo el mundo le decía que no era viable y hoy su chacra está produciendo con métodos orgánicos y amigables con el planeta.

ESC 36- ENTREVISTA WALDEMAR COOP MONTE NATIVA. EXT/DÍA.



FUNDACIÓN SALINAS

Waldemar habla sobre la sequía y sobre cómo sus yerbales en chacras alejadas de las reservas no aguantaron la sequía y murieron , mientras que los yerbales cercanos a los montes sobrevivieron.

ESC 37 CLIP VISUAL BASURA.

La basura en los montes, en las ciudades, las comunidades *Mbya* en los diversos ecosistemas de Misiones. Bolsas de nylon, gente que compra, *packaging* plástico. Imágenes publicitarias que promueven el consumo y la tecnología. Gente que saca su basura a la calle, gente que tira basura en la vía pública, en el monte.

Recolectores de desechos, abren las bolsas y separan residuos. Imágenes de sus hogares, algunos junto a los basurales. Les niños juegan en una montaña de basura, la cámara está sobre la pala de una máquina topadora, que amontona la basura de un descampado. Una aplanadora compacta todo en el suelo en el basural.

ESC 38 CALLES DE POSADAS. EXT/TARDE.

Elsa es una recolectora urbana, busca a su niña del colegio y mientras van camino a casa revisan los containers y juntan material para reciclar.

ESC 39 CASA ELSA. INT/NOCHE.

ELSA, su marido y su hija comparten una merienda y conversan sobre su día.



FUNDACIÓN SALINAS

ESC 40- ENTREVISTA A ELSA RECICLADORA. EXT/NOCHE.

ELSA nos cuenta cómo es su trabajo, cuando cartoneó por primera vez. Cómo hay que separar la basura para facilitar el trabajo a los recolectores urbanos. Nos cuenta sobre el proyecto Vecinos Sustentables de la ciudad de Posadas.

ESC 41- DEPARTAMENTO ANA MARÍA GOROSITO. INT/DÍA.

Ana María Gorosito reflexiona sobre cuál es el cambio real y multitudinario que deberíamos hacer para poner un freno al cambio climático.

ESC 42- TEKYOYMÁ OPY ARTEMIO BENITEZ. INT/DÍA

JACHUKÁ, VERAÍ Y CARAÍ ÑEECHIRÓ continúan conversando con artemio. Artemio plantea que para que se pueda frenar la destrucción es necesario un consenso sobre la gravedad del tema.

**ESCENA 43- CONSULTORIO MARIANA MAMPAEY MÉDICA ANTROPOSÓFICA.
INT/DIA**

Mariana Mampaey es una médica antroposófica está trabajando en su clínica.

ESC 44- ENTREVISTA MARIANA MAMPAEY . INT/DIA.

Mariana nos cuenta sobre la relación entre el calentamiento global y la salud, las enfermedades que atacan al ser humano por la pérdida de la biodiversidad y los entornos naturales.



FUNDACIÓN SALINAS

ESC 45- CASA KIKI RAMIREZ. INT/DIA.

Kiki Ramirez es una religiosa que trabaja con las comunidades originarias de latinoamérica. Reflexiona sobre el modo de vida consumista y la desconexión espiritual y humana. Dejamos de ser una sociedad humanista para ser una sociedad de consumo que va hacia la extinción.

ESC 46- TEKQYMÁ OPY ARTEMIO BENITEZ. INT/DÍA

JACHUKÁ, VERAÍ Y CARAÍ ÑEECHIRÓ siguen conversando con el abuelo quien les cuenta sobre el sentido espiritual y ambiental de su cultura.

ESC 47- TEKQYMÁ OPY ARTEMIO BENITEZ. EXT/NOCHE

Es de noche y desde el Opy llegan los cantos de la comunidad.

ESC 48- CAMILO Y PALOMA GIRANDA. INT /DÍA

Camilo y Paloma, son músicos, están en su casa componiendo canciones que se inspiran en la naturaleza.

ESC 49 LABORATORIO IMIBIO. INT/DIA

EMANUEL GRASSI cuenta cómo las últimas publicaciones científicas demuestran que nuestra especie depende de la biodiversidad de la biosfera para existir, la sabiduría ancestral de culturas cómo la Mbyá coincide con esa mirada.



FUNDACIÓN SALINAS

ESC 50 ENTREVISTA A CAROLINA MIÑO. EXT/DÍA

Carolina reflexiona sobre la importancia de la escucha y toma de conciencia, sobre las advertencias que está dando la comunidad científica internacional. El poder real de las grandes empresas y los gobiernos, tiene que actuar para que mitigemos las consecuencias del cambio climático.

ESC 51 TEKOKA YMA OPY. INT / DIA.

ARTEMIO BENÍTEZ sigue conversando con Veraí, Jachuka y Carai Ñechiró.

Asegurar el desarrollo del bienestar de nuestros niños es asegurar la tierra, el monte, el territorio. Donde puedan tener sus plantaciones, y, en épocas de recolectar frutos, podemos hacerlo cuando tenemos montes.

Con la destrucción del ecosistema no solo sufrimos nosotros seres humanos sino todo ser vivo que existe en el monte, desde el bichito más pequeño hasta nosotros pasamos mal.

ESC 52: VERTIENTE COMUNIDAD TEKOKA YMÁ. EXT/DÍA

En torno a la vertiente Veraí, Jachuká y Carai Ñechiró reflexionan sobre la conversación con el Opyguá. Reflexionan sobre cómo sus comunidades van tomando la cultura de consumo occidental y se alejan del contacto y el respeto por el hábitat. Se preguntan qué futuro les dejamos a las nuevas generaciones.

ESC 53: SALA DE TEATRO ARTE 1 CLIP DE CIERRE. INT/DIA.



FUNDACIÓN SALINAS

Les Giranda, Paloma y Camilo dan un taller con padres y niñez de 2 a 5 años. La letra de la canción pone en valor el contacto con la naturaleza. Imágenes de les niñez jugando.

Funde a Negro.

Conclusión del 1er informe parcial

Luego de visionar el material realizado y escribir el guión, se juntaron toda las piezas necesarias para avanzar con el montaje, la búsqueda del material de archivo y la composición musical para el documental.

Cabe aclarar que la película documental se continúa re-escribiendo en la sala de montaje por lo que el guión presentado seguirá enriqueciéndose durante la edición de imágenes.



2. Informe Parcial 2: Edición de imagen

Tareas realizadas

Las tareas realizadas con la edición de imagen hasta este informe parcial fueron:

2.1 La sincronización de imagen y sonido:

- Armado del proyecto en el software de edición (Da Vinci) y preparado del material bruto para ser editado. Empatando en la línea de tiempo de Da Vinci los archivos de imagen y los archivos de sonido.
- Traducción y Subtitulado de todas las entrevistas habladas en guaraní para su utilización según el guión de montaje.

● 2.2 Primer corte de montaje

- Búsqueda, selección y corte de todo el material bruto según el orden de exposición del guión de montaje.
- Utilización de imágenes descriptivas, inserts, archivos y registros adicionales en la línea de tiempo.
- Exportación de todo el material editado en un solo archivo con formato full HD, codec H264 para que pueda ser reproducido en cualquier aplicación.

2.3 Segundo corte de montaje

- Una vez obtenido el *offline*, o corte de montaje, se mantuvieron reuniones de trabajo e interconsultas para pulir formato, contenido y decisiones estéticas.
- Durante el proceso de edición de imagen se realizaron tareas de archivo y música de forma simultánea la búsqueda y preselección de derechos de archivos fotográficos, periodísticos y audiovisuales por parte del Productor de archivos.
- Composición, ejecución y grabación de maquetas musicales como parte del proceso creativo y técnico.



FUNDACIÓN SALINAS

2.4 Entregable 2do informe parcial

Link de descarga del primer corte de montaje y anexos:

<https://drive.google.com/drive/folders/1SJPMu05D7XgigOOFbZIUwDE8W6mmi6tD?usp=sharing>

2.5 Conclusión del 2do del informe Parcial

Una vez obtenido el primer corte de montaje, el trabajo demandó visionado del material e intercambio entre el equipo y colaboradores para definir las modificaciones y cambios a realizar el corte de edición a fin de llegar a un segundo corte de edición y luego a un tercer corte final.

A su vez continuaron las tareas de trabajo con selección de archivo, música y realización de gráficos y animaciones.

3. Etapa Final



FUNDACIÓN SALINAS

3.1 Introducción

La postproducción audiovisual constituye la fase final de cualquier proyecto de este tipo. Su principal propósito es armonizar los distintos materiales de video, sonido y efectos para dotar de sentido a la obra.

Como su nombre lo indica, la postproducción audiovisual incluye las tareas de finalización de la obra, el montaje del material rodado, la incorporación de animaciones, la edición de color y la postproducción de sonido (editar, mezclar y ajustar todos los archivos de audio según las especificaciones).

Esta etapa comenzó con el armado del corte final de montaje, que implicó un intercambio con los colaboradores para definir el contenido y el formato del relato.

Una vez obtenido el corte final, se pasó a la etapa de Postproducción de Imagen y Sonido, cabe aclarar que en ambos procesos se trabajan los archivos de imagen y sonido por separado. Aquí fueron necesarios realizar diversos procesos informáticos en estudios de postproducción de imagen y de sonido con los que trabajamos, en los cuales se realizaron procesos técnicos que se aplican a los archivos de imágenes y sonidos seleccionados. Los mismos son necesarios para lograr calidad broadcasting internacional que garanticen estándares para que los mismos se vean y escuchen bien. En la actualidad, con el avance de la tecnología, el broadcasting internacional se ha expandido a través de plataformas en línea, como el streaming en vivo y las redes sociales. Lograr estos estándares permite llegar a audiencias en todo el mundo sin problemas técnicos de imagen o sonido.

También en esta etapa se afinaron aspectos dramáticos y expresivos a través de la creación de la banda sonora y la corrección de color final.

En paralelo se fue llevando la comunicación con Oita, una cooperativa de diseño gráfico, quienes realizaron las animaciones, la identidad gráfica, los títulos y los créditos del documental.

El equipo postproducción fue integrado por Hernán Ruiz Navarrete, Guillermo Rovira, Sergio Acosta y Lautaro Contepomi, y el acompañamiento y supervisión de Axel Monsú desde la Secretaría de Estado de Cultura de la Provincia de Misiones. Esta etapa se realizó en Misiones y en Buenos Aires. Para llevar a cabo las tareas de postproducción durante diez días, el equipo se desplazó de Posadas a Ciudad Autónoma de Buenos Aires. Las tareas pautadas para esta etapa de Postproducción en Buenos Aires fueron las siguientes:



FUNDACIÓN SALINAS

- Búsqueda y gestión de archivos en el Archivo General de la Nación
- Averiguaciones y gestión en el Sindicato Argentino de Músicos (SADEM)
- Reuniones con representantes de SADAIC
- Reuniones con agentes de ventas y distribuidores nacionales e internacionales en el Mercado Ventana Sur
- Reuniones varias con productores de Buenos Aires
- Postproducción de color del corte de imagen final en estudio
- Registro de obra en Dirección Nacional de Derecho de Autor

Tareas Realizadas

3.2 Edición de imagen: subtarea Corte Final

Se trató de una labor desarrollada conjuntamente entre el director, el montajista y la colaboración del guionista, el Instituto Misionero de Biodiversidad y los expertos en la temática abordada por el documental. Consistió en un ida y vuelta entre los colaboradores quienes fueron viendo las diversas versiones del documental y realizando aportes hasta ajustar y definir la información que brinda la pieza audiovisual y su formato de relato.

Aquí también se mantuvieron reuniones con distribuidores y agentes de venta en el Marco de Ventana Sur, a los fines de ver qué formatos de relato están demandando las plataformas en estos momentos. Para ello se inscribió el proyecto en la plataforma Cinando: https://cinando.com/en/Film/regeneration_460381/Detail, mediante la cual pudimos visibilizar el proyecto y concretar dichas reuniones a fines de tener estos criterios en cuenta a la hora de cerrar el montaje.

Luego de ajustes editoriales, se definió el corte final de montaje; versión narrativa que pasó a edición de sonido. En simultáneo, se realizaron las traducciones del Mbya Guaraní al español y los subtítulos de los fragmentos realizados, con los integrantes del Colectivo Cine Indígena Mbya Guaraní "Ará Pyaú". El trabajo con ellos fue enriquecedor ya que implicó un trabajo participativo en la selección de los testimonios del abuelo Artemio Benítez y de sus propias entrevistas, buscando que se sientan conformes con la representación que el documental hace de ellos mismos.



FUNDACIÓN SALINAS

3.3 Edición de imagen: subtarea Color y exportación

Luego del corte final se realizó la colorización y dosificación de imagen, que consistió en empatar los niveles de luz y definir una estética de color para todo el documental. La corrección de color es un proceso clave para cualquier pieza audiovisual. Consiste en perfeccionar un clip modificando parámetros como la temperatura o la iluminación del vídeo para que se vea lo mejor posible para luego realizar el proceso de etalonaje digital.

El etalonaje es un procedimiento de laboratorio en el que se hacen modificaciones o correcciones de luz y color a una película después de su montaje y antes de la copia definitiva. El etalonaje, o también llamado gradación de color, es una de las fases más importantes dentro de la postproducción. Podemos denominar el proceso de etalonaje como una forma de hacer arte dentro de una pieza audiovisual. Consiste en dar una estética para contar una historia con un estilo determinado y uniforme, destacando estados de ánimo y creando ambientes propios para la obra audiovisual. En definitiva, es una técnica que nos ayuda a comunicar y poder realizar giros dentro de nuestra historia simplemente utilizando el color, es decir, con un buen etalonaje podemos enfatizar sentimientos, dar un aspecto de frío o calor a una misma escena o lograr que un mismo escenario transmita sensación de alegría o sensación de tristeza.

La última tarea de postproducción de la imagen fue la finalización (Finish) del master HD del largometraje. Esto implicó la exportación de la pieza final, el material es procesado y renderizado para luego ser exportado a un único formato respetando la calidad original de las escenas. Aquí buscamos alcanzar una reproducción adecuada para pantallas de cine, televisión, *smartphones* y otros dispositivos.

Esta tarea implicó varios procesos como el conformado de la película. En esta parte final del proceso es donde se armó toda la película o proyecto audiovisual. Se recibieron el resultado final de la corrección de color exportada, al igual que la mezcla final de Sonido. Como en los procesos previos se han usado archivos proxys (archivos comprimidos) aquí se recuperaron los materiales originales de cámara para obtener la versión online del proyecto, con el material en la calidad original de registro. Una vez reunidos los archivos tanto de imagen como de sonido, se exportó la copia máster definitiva.

Estos procesos se realizan estableciendo valores que se aplican escena por escena razón por la que cada uno de ellos llevo varias jornadas de trabajo.

3.4 Edición de sonido



FUNDACIÓN SALINAS

Una vez que se concluyó el corte final de imagen, el material pasó a la isla de edición de sonido. Los procesos que realizaron en esta subtarea fueron: edición y limpieza de diálogos, diseño sonoro de ambientes y efectos, armado de bandas sonoras, edición de foley, mezcla de sonido 5.1 y estéreo. Finalmente, se realizó la exportación de la mezcla según requisitos técnicos, para ser enviada a la sala de edición de imagen para la realización del finish.

Además, a lo largo de esta subtarea se realizó la composición y producción de la música. El proceso fue el siguiente, se recibieron todos los elementos de sonido directo y previas sonoras montadas en el proyecto de video, mediante un exportado OMF (open media frameworks), luego se montaron todos los elementos en un nuevo timeline en el software Protools. A partir de allí se procedió a procesar y mezclar cada una de las capas sonoras del proyecto (diálogos, fx, ambientes, atmósferas, música). Todo esto en una sala de mezcla debidamente acustizada y calibrada según normas. La sala utilizada es un sistema Protools 12.5, placa de audio MOTU Ultralite MK3, Pc Xenon E3 3.2 ghz, 32 gigas de RAM, video RADEON RX550, Windows 10, 2 monitores DELL y proyector BenQ MX550, sistema de reproducción Yamaha HS7 y sub bajo RCF, apto para mezcla 5.1 y estéreo.

3.5 Limpieza de diálogos

Limpieza de clicks, hum, buzz, ambientes y sonidos transitorios.

Nuestro director de sonido recibió un conjunto de archivos de audio, de cada fuente sonora y de cada toma realizada en el rodaje o utilizada para el montaje.

Las tareas que demandó este proceso fueron las siguientes: mediante el software RX advanced se procedió a limpiar ruidos molestos para lograr mayor inteligibilidad, mediante los procesos de de-click, de-hum, de-noise, de-Rustle, etc. Luego se procedió a ajustar los niveles (pre mezclar) y ajustes de compresión de cada uno de los diálogos, esto para mantener consistencia en cada palabra. Otro proceso realizado fue el chequeo de fase y sincronía de los diálogos, este proceso permitió alinear las pistas de audio independientes, con la imagen.

3.6 Ambientes y efectos

Diseño de ambientes naturales, limpieza y ecualización de los mismos) y atmosféricos, construcción y diseño de efectos sonoros (hard FX, soft FX).

3.7 Pre mezcla y mezcla de sonido

En esta fase se abordaron aspectos de diseño estético, dialogados y trabajados con dirección y aspectos técnicos propios del proceso de postproducción de sonido.

primero hubo una etapa de trabajo remoto con reuniones para diseñar la propuesta estética sonora del documental. Luego se realizó una pre mezcla en base a los lineamientos estéticos



FUNDACIÓN SALINAS

definidos, y para llegar a la mezcla final un trabajo presencial en el estudio de director y director de sonido, para realizar los ajustes finales.

Los procesos técnicos fueron, nivelación de todos los elementos según norma de reproducción, en software PRO TOOLS 12.5 Ecuilización de todos los elementos, armado de subgrupos para conformado de audios internacionales, normalización, compresión y limitación de pistas.

Creación de mezcla previa en la que por primera vez se combinaron todos los elementos de la banda sonora, creación y ajuste de mezcla final.

Durante el proceso de mezcla, el mezclador de regrabación se encargó de: Fundidos y variaciones para garantizar un volumen de diálogo constante, edición de Foley y efectos de sonido realistas, ecualización y automatización de los niveles de la música para lograr un balance entre diálogos y musicalización. Por esta razón, el diálogo se utilizó como marco de referencia a la hora de decidir el volumen de los efectos de sonido y la música.

Mezclar audio para documentales con registro directo como éste, supuso un reto adicional porque cada espacio físico en el que se realizaron las entrevistas, tuvo características acústicas únicas y diversas unas de otras. La mezcla para las entrevistas de entornos más ruidosos necesitó "despejar más espacio" en comparación con los entornos de difusión que fueron más controlados en el momento de la toma.

3.8 Export de sonido

Finalmente en este proceso se unifican todos los archivos de sonido utilizados con sus respectivos valores y ecualizaciones aplicadas, todo esto exportado a un archivo WAV 24 bits 48khz (calidad estudio), que se envían al editor para que los añada al proyecto master de montaje. Las pistas exportadas son: FULLMIX ESTEREO, FULLMIX 5.1, MIX AMBIENTES Y FX, y MIX MÚSICA.

4. Entregables Etapa 3



FUNDACIÓN SALINAS

4.1 Link Master documental:

https://drive.google.com/drive/folders/16ZSCdEzTVCTeLFtaatqumsWEWQidfSxi?usp=drive_link

Documental finalizado con mezcla de sonido corrección de color y créditos rodantes (FULL HD 1920x1080 Archivo de video MP4)

4.2 Diagramación de lanzamiento (ETAPA 4).

Armado de cronograma y presupuesto de la Etapa 4

Al finalizar la postproducción se diseñó el plan de trabajo, el cronograma y el presupuesto de la etapa siguiente que consiste en la etapa de “Lanzamiento del documental” que implicó el diseño de un plan de Difusión, Distribución y Exhibición, a fin de establecer un cronograma de lanzamiento y exhibición para la película. Esta etapa contempla proyecciones en salas comerciales, alternativas, comunitarias y/o en plataformas de streaming, públicas, abiertas o cerradas con instituciones educativas y del Tercer sector.

Esto demandó gestionar reuniones con distribuidores y plataformas de exhibición, para establecer el lanzamiento y distribución del largometraje. Así mismo en esta cuarta etapa se contempla la realización de la accesibilidad del documental para personas sordas y con deficiencias visuales. Y la realización de obras derivadas como podcast y audiovisuales para la difusión. Como también copias y logísticas de envío para la publicación del documental en los formatos requeridos, a fin de llegar a la audiencia que se establezca.

Etapa 4 - Lanzamiento: Difusión, Distribución y Exhibición

Plan General de Trabajo

Duración: Seis meses



FUNDACIÓN SALINAS

Introducción Etapa 4

Esta etapa del proyecto completa el trabajo realizado en las etapas anteriores, ya que consiste en comunicar y exhibir la obra audiovisual producida. Ejecutando la estrategia de lanzamiento, difusión, exhibición y distribución en un circuito provincial y otro internacional. Está direccionada para llegar a un público de jóvenes y adultos principalmente.

Estrategia de lanzamiento: difusión, distribución y exhibición

Territorios: se desarrollará en el territorio provincial y también buscará internacionalización del mismo en el circuito de festivales y mercados audiovisuales de la región, en coordinación con el IMIBIO (Instituto Misionero de Biodiversidad.)

Públicos: Adolescentes, jóvenes y adultos. Crearemos la identidad digital del proyecto en una página web, Instagram, Facebook y TikTok, generando piezas gráficas, podcast y piezas audiovisuales derivadas del documental, adaptadas para cada medio y su público específico. El trabajo será trilingüe: en inglés, protugués y español.

1. Preproducción

En este período se establecen acuerdos con medios de comunicación, exhibidores y se generan las piezas de difusión, paralelamente se define el calendario exhibición y de los eventos más importantes previstos.

También se producirán las cartillas didácticas y obras derivadas para la difusión (piezas gráficas, podcast y piezas audiovisuales).

Subtareas:

- Contratación de equipo (Jefe de prensa, producción, community manager y desarrollador web, agente de festivales y ventas, pedagogo e influencers).
- Diseño de identidad gráfica (Poster, One Page, Web, Redes).
- Confección del trailer y piezas audiovisuales de difusión.
- Definición de calendario de difusión, exhibición y distribución.



FUNDACIÓN SALINAS

- Confección de copias de DCP.
- Impresión de piezas gráficas.
- Desarrollo cartilla didáctica para nivel secundario, terciario y universitario.
- Producción de podcast.
- Realización de accesibilidad para personas sordas o con disminución visual.

2. Difusión

Implica trabajar con los medios de comunicación elegidos (TV, Web y Redes), para poner el tema del documental en la agenda provincial y difundir las proyecciones programadas para esta etapa. Esto implica la coordinación con medios de comunicación, salas de exhibición y personajes entrevistados en el documental, así como con especialistas sobre el tema.

En el territorio provincial se articulará con televisoras locales (Canal 12, Red misionera de Cable Operadores), influencers adolescentes y jóvenes del territorio provincial para convocar al visionado del documental.

Subtareas:

- Comunicación interna y coordinación logística con medios de comunicación para la realización de los calendarios pautados.
- Campaña de comunicación, realización de la pauta y entrevistas en redes y medios
- Función privada para periodistas e invitados especiales.

3. Exhibición

Se llevará a cabo en salas en salas de cine locales, cineclubes e Instituciones educativas. Las proyecciones en centros educativos contemplan una propuesta de actividades didácticas en torno al documental para trabajar en niveles secundarios, terciarios y universitarios.

Subtareas:

- Avant Premiere Provincial.
- Estreno Provincial en salas de cine, cineclubes.



FUNDACIÓN SALINAS

- Exhibición en Festivales de la región y cine móvil.
- Estreno en TV.
- Proyecciones en Universidades e instituciones de nivel terciario: Articulación con la Universidad Nacional de Misiones y la Universidad Federal de Integración Latinoamericana.
- Logística de archivos y DCP.

4. Distribución

Esta tarea tiene dos aspectos: uno es el territorio provincial y el otro pensando la internacionalización del documental. A nivel provincial implica acuerdos con las salas comerciales de la provincia, como también en los festivales de la región. A nivel internacional trabajaremos con agentes de festivales y ventas para posicionar el documental en festivales y OTT. En este sentido se han iniciado conversaciones con las agentes de ventas de las siguientes empresas, que están interesados en el proyecto:

- Paulina Portella, de Compañía de Cine (Argentina) (<https://chileconecta.cl/invitado/compania-de-cine/>)
- Gisela Chicolino, de Films to festival (Argentina) (<https://blog.filmstofestivals.com/>)
- Agustín Fábregues de GlowStar Media (Argentina) (https://www.facebook.com/GlowstarInternational/?locale=es_LA)
- Candela Figueira, de Punctum Sales (Argentina) (<https://punctumsales.com/>)

Subtareas:

- Envío e inscripción del documental en festivales.
- Comunicación, reuniones y seguimiento con agentes y empresas de distribución.
- Preparación de "Delivery" (Archivos Master) para las plataformas.

Cronograma por tareas



FUNDACIÓN SALINAS

Duración: 6 meses

TAREAS	MES 1					MES 2					MES 3					MES 4					MES 5					MES 6									
Preproducción	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X																									
Difusión											X	X	X	X																					
Exhibición																X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
Distribución																X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X

Presupuesto Etapa 4

PRESUPUESTO ETAPA DE LANZAMIENTO: DIFUSIÓN, EXHIBICIÓN Y DISTRIBUCIÓN				
A CARGO DEL EXPERTO				
Concepto	Responsable	Costo (Escala Sica)	Unidades	Sub Total por Rubro
1. Honorarios			meses	
1.1 Director del proyecto	Sergio Acosta	\$ 400.000,00	6	\$ 2.400.000,00
1.2 Productora	Lucia Alcain	\$ 350.000,00	6	\$ 2.100.000,00
1.3 Diseño y gestión administrativa	Eduardo Monroy	\$ 300.000,00	6	\$ 1.800.000,00
			Sub-total	\$ 6.300.000,00
2. Distribución, prensa y comunicación			Cantidad	
2.1 Influencers	GLOBAL	\$ 250.000,00	5	\$ 1.250.000,00
2.2 Comunity Manager	GLOBAL	\$ 700.000,00	1	\$ 700.000,00
2.3 Jefe de prensa	GLOBAL	\$ 800.000,00	1	\$ 800.000,00
2.4 Distribuidora / Agente de ventas	Cinetren/Glowstar	\$ 1.000.000,00	1	\$ 1.000.000,00
2.5 Pedagogo para cartillas educativa	GLOBAL	\$ 600.000,00	1	\$ 600.000,00
2.6 Diseño e Impresión de afiches y banner	GLOBAL	\$ 50.000,00	10	\$ 500.000,00
2.7 Accesibilidad (Personas sordas y disminución Visual)	GLOBAL	\$ 2.000.000,00	1	\$ 2.000.000,00
2.8 Podcast, redes sociales, Youtube	GLOBAL	\$ 2.000.000,00	1	\$ 2.000.000,00



FUNDACIÓN SALINAS

Sub-total				\$ 8.850.000,00
3. Movilidad			Unidad es	
3.1 Pasajes al/hacia el Interior del país		\$ 50.000,00	8	\$ 400.000,00
3.2 Pasaje aereos Bs As/Misiones		\$ 100.000,00	8	\$ 800.000,00
3.3 Alquiler vehiculos para Exhibiciones	1 vehiculo durante 10 dias a \$15000 por jornada	\$ 25.000,00	10	\$ 250.000,00
3.4 Combustible viajes por Exhibiciones	5000 km / \$750 el litro	\$ 1.000,00	500	\$ 500.000,00
Sub-total				\$ 1.950.000,00
4. Realización del trailer y spot			Unidad es	
4.1 Discos rigidos para copias DCP	GLOBAL	\$ 150.000,00	10	\$ 1.500.000,00
4.2 Edicion de trailer y pastillas para redes	GLOBAL	\$ 500.000,00	2	\$ 1.000.000,00
4.3 Postproduccion de sonido y color de trailer	GLOBAL	\$ 300.000,00	1	\$ 300.000,00
4.4 Copias DCP para proyecciones	GLOBAL	\$ 50.000,00	10	\$ 500.000,00
Sub-total				\$ 3.300.000,00
5.Administración			Unidad es	
5.1 Gastos administrativos	Global	\$ 500.000,00	1	\$ 500.000,00
5.2 Honorarios legales y contables	Global	\$ 500.000,00	1	\$ 500.000,00
Sub-total				\$ 1.000.000,00
6. Seguros			Unidad es	
6.1 Seguro civil / Seguros personales	Para 2 personas en Exhibición	\$ 50.000,00	2	\$ 100.000,00
Sub-total				\$ 100.000,00
Sub Total				\$ 21.500.000,00
A CARGO DEL CFI				
8. Comidas y alojamiento			Unidad	



FUNDACIÓN SALINAS

			es	
8.1 Comidas durante Exhibición	2 personas durante 10 días a \$25.000 diarios	\$ 35.000,00	10	\$ 350.000,00
8.2 Alojamiento durante Exhibición	2 personas durante 10 noches a \$25.00 la noche	\$ 35.000,00	10	\$ 350.000,00
Sub Total				\$ 700.000,00
A CARGO DEL EXPERTO:	\$ 21.500.000,00			
A CARGO DEL CFI:	\$ 700.000,00			
TOTAL DEL CONTRATO:	\$ 22.200.000,00			



FUNDACIÓN SALINAS

Conclusión

En esta etapa queda finalizada la obra audiovisual documental “Resiliencia Biodiversidad”, con mezcla de sonido, corrección de color y créditos rodantes (FULL HD 1920x1080 Archivo de video MP4).

Los cronogramas se pudieron cumplir en tiempo y forma de acuerdo a lo previsto por contrato. Se realizó el Montaje, la postproducción de imagen, la postproducción de sonido y el diseño de la etapa 4 de “Lanzamiento”.

Fue un trabajo arduo interdisciplinario que implicó coordinación y trabajo en equipo con muchas personas de diversos campos, científicos, agricultores, antropólogos y cineastas, por mencionar algunos.

Tanto el equipo interno de la dotación, como los colaboradores hemos quedado muy conformes con el resultado final: se trata de una obra muy necesaria en estos tiempos. Anhelamos que se pueda continuar con la etapa 4 de este proyecto, ya que ella posibilitará que el documental se encuentre con el público, llevando reflexión y conciencia sobre la realidad en la que vivimos.



FUNDACIÓN SALINAS

Bibliografía, material de consulta y personas entrevistadas:**Bibliografía:**

*Mata Atlântica : biodiversidade, ameaças e perspectivas / editado por Carlos Galindo-Leal, Ibsen de Gusmão Câmara – São Paulo : Fundação SOS Mata Atlântica

*Designing Regenerative Cultures, Daniel Christian Wahl. Editorial EcoHabitar

*León, Bienvenido (2011). “La cobertura de la ciencia y la tecnología en la televisión y en el cine”. En Moreno, Carolina (ed.), Periodismo y divulgación científica. Tendencias en el ámbito Iberoamericano, Madrid: Biblioteca Nueva-Organización de Estados Iberoamericanos, pp. 260-279
La ciencia en imágenes.

*Construcción visual y documental científico Science in pictures. Bienvenido León
Facultad de Comunicación, Universidad de Navarra, Pamplona (España)

*Elementos ficcionales y espectaculares en los documentales de naturaleza en televisión
y sus consecuencias sobre la percepción y conciencia medioambiental de la audiencia
Elpidio del Campo Cañizares, Universidad Miguel Hernández

Juan Gorostidi Munguía



FUNDACIÓN SALINAS

*Imágenes de lo real. El cine científico argentino como cine de atracciones. Aproximaciones preliminares.

María Emilia Zarini. CIC/Facultad de Arte

**La divulgación científica a través del género documental. Una aproximación histórica y conceptual

(Science popularisation through documentary. An approach to the history and the concept) León, Bienvenido

Univ. de Navarra. Fac. de Comunicación.

*El diseño de la realidad televisiva en el documental de naturaleza: El Hombre y la Tierra. Serie Venezolana (Félix Rodríguez de la Fuente, 1974) José CabEza San DEogRaCiaS . Universidad Rey Juan Carlos

(Félix Rodríguez de la Fuente, 1974) José CabEza San DEogRaCiaS . Universidad Rey Juan Carlos

*Protocolo de Nagoya sobre Acceso y Participación en los Beneficios. Secretaría del Convenio sobre la Diversidad Biológica Programa de las Naciones Unidas para el Medio Ambiente.

*El Pensamiento de Moisés Bertoni sobre el Origen y la Psicología de los Indígenas Guaraníes. José E. García.

*Servicios ecosistémicos y biodiversidad <https://www.fao.org/ecosystem-services-biodiversity/es/>

Personas Entrevistadas :

-Pablo Javier Torres - Conicet Técnico Profesional en Manejo de Colecciones Biológicas.

-Carolina Isabel Miño - Investigadora Adjunta Conicet ,Grupo de Investigación en Genética Evolutiva.

- Ana María Gorosito - Antropóloga Social y Ciudadana Ilustre de Posadas

-Emanuel Grassi. Doctor en Ciencias Biológicas de la UBA ; Investigación y Gestión de la Biodiversidad de la Selva Paranaense.

- Santiago Furlan- Deportista acuático, profesor de canotaje

-Artemio Benítez- Guía Espiritual Aldea Mbya Guaraní Tehohá Ymá

-Ruben Maletti. Docente, ambientalista y pintor

-Jesus Contreras. Ingeniera agrónoma y Agroecologista



FUNDACIÓN SALINAS

- FABio Orué. Contador Público - Especialista en Economía Sustentable y Diseño Eco-Social.
- María Rosa Fogeler - Antropóloga , empresaria de Yerba Orgánica Ana Parck
- Erik Barney. Ingeniero electromecánico UBA, especialista en Energías Renovables.
- Martín Bueno, Especialista en ciencias de la computación, Presidente de FANIOT.
- Fabio Masloch,Guardaparque. jefe del Parque Provincial Salto Encantado,
- Científico ambientalista, fundador y rector de la Universidad de Cooperación Internacional de Costa Rica.
- Ana María Gorosito Kramer, Antropóloga social , Ciudadana ilustre de la ciudad de Posadas.
- Mariana Mampaey, Médica antroposófica
- Kiki Ramirez - Coordinadora del Equipo Nacional de Pastoral Aborigen
- Paloma Antonietti y Camilo Riet Músicos, Dúo Giranda
- Belén Violini - Lic. Trabajo Social - Socia de la chacra sustentable Yvaga.
- Leo Battistelli Licenciado en Bellas Artes, artista visual
- Juan M. Solari - Director Gral. de S. I. G. Programa de Censo y Monitoreo en el IMIBIO.
- Dra. Laila Chemes - Abogada del IMIBIO.
- Fernando Santa Cruz, Licenciado en Relaciones Internacionales. Universidad Nacional de Rosario.Subsecretario de Cambio Climático, Provincia de Misiones.
- Pamela Kuhlmann Lic. en Genética por la Universidad Nacional de Misiones, Argentina. Asistente en Formación del proyecto D-Tec "Genómica médica y biotecnología".
- Adolfo Safran, ministro de hacienda de Misiones.
- Mgter. Arq. L. B. Viviana Rovira, Presidenta Instituto Misionero de Biodiversidad.
- Dr. Andrés Enrique Gustavo Ruuth Coordinador Científico IMIBIO.

Links conferencias :

EREMY RIFKIN <https://www.youtube.com/watch?v=n007fKOdeO0>



FUNDACIÓN SALINAS

- Webinar:"Biodiversidad para bienestar de todos" <https://youtu.be/lkyPbEwtPII>
- CONGRESO CAMBIO CLIMÁTICO y Biodiversidad: <https://youtu.be/7IRXH1hYWC8>
- Kate Raworth, Doughnut Economics <https://youtu.be/CBaRe0Q5mL8>
- Biodiversidad y Economía - https://youtu.be/_pubCQXDFBA
- Ecofeminismo- Ambiente y Géneros, Ministerio de Ambiente y Desarrollo Sostenible.
<https://youtu.be/xkKPRDz9t38>
- Presentación nuevo informe del IPCC sobre las bases físicas del cambio climático, Ministerio de Ciencia, Tecnología e Innovación. https://www.youtube.com/watch?v=_WJfJ_WcCc
- Cambio Climático en Argentina, del acuerdo de París a la Ley Del Mar <https://youtu.be/fUhP1h5iepk>



FUNDACIÓN SALINAS

Fotos etapa 3

Integrantes del Colectivo Ará Pyaú conversando con el Abuelo Artemio en la Comunidad Tekoa Ymca sobre el off line del documental.





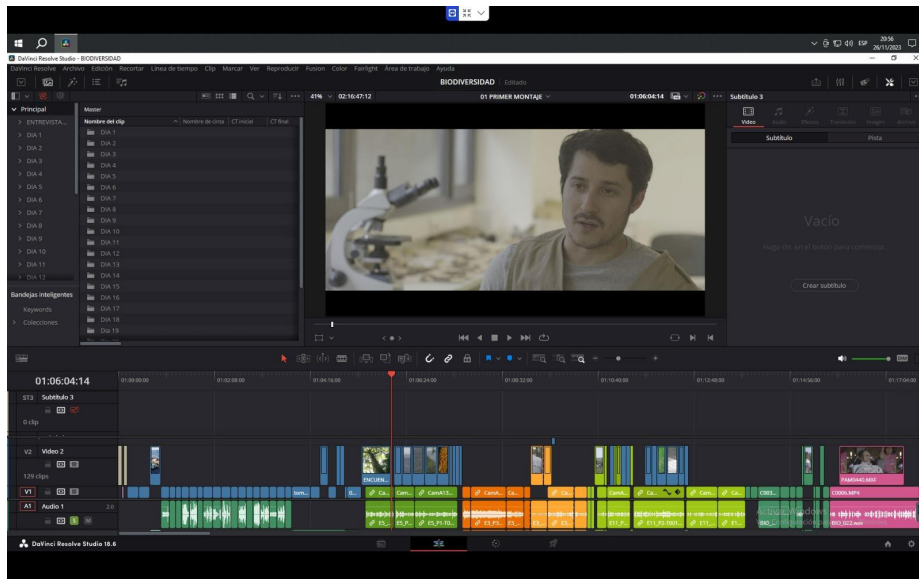
FUNDACIÓN SALINAS

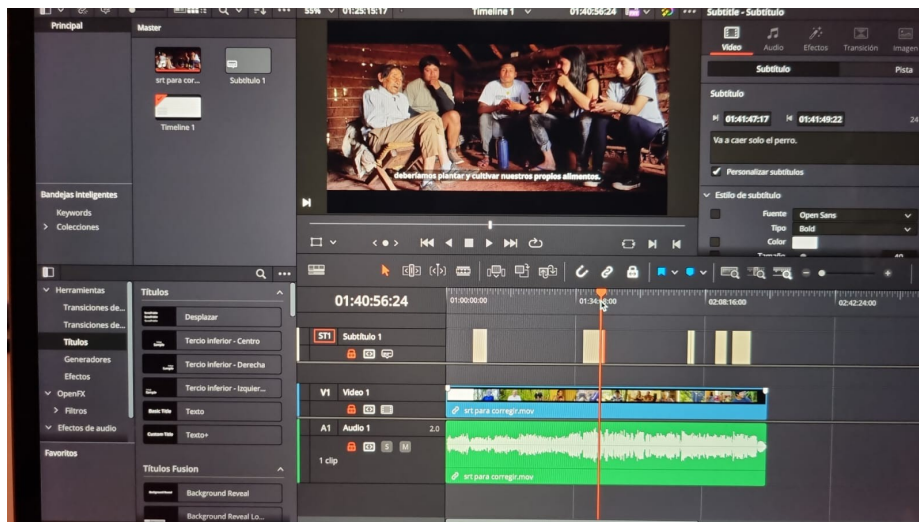


Capturas de pantalla del proceso de Edición de imagen



FUNDACIÓN SALINAS





Trabajo en estudio de colorimetría



FUNDACIÓN SALINAS





FUNDACIÓN SALINAS





FUNDACIÓN SALINAS

Trabajo en el estudio de Post de Sonido





Captura de pantalla del perfil del proyecto en la página Cinando Mercado Audiovisual Ventana Sur

The screenshot shows a web browser window displaying the profile of a project on the Cinando website. The browser's address bar shows the URL cinando.com/en/Film/regeneration_460381/Detail. The website's navigation bar is green and includes a search bar and links for COMPANIES, PEOPLE, FILMS, FESTIVALS, NEWS, and JOB SEARCH. The main content area features a large image of a group of people sitting together, with the project title **BIODIVERSIDAD REGENERATION** and the director **BY GUILLERMO ROVIRA** overlaid. To the left of the main image is a smaller image of a tiger's face. Below the main image, the text reads: **PRODUCTORA DE LA TIERRA - as PROD**, **Environmental - Post-Production 2023**, and **Regeneration, humanity at the service of life.** On the right side of the page, there is a sidebar with a 'SUMMARY' section and links for 'VIDEOS', 'PHOTOS', and 'INFORMATION'. At the bottom of the page, there is a 'Help' button. The Windows taskbar at the bottom of the screenshot shows the date and time as 18:25 on 19/12/2023, along with the weather '26°C Lluvia suave' and various application icons.



The screenshot shows a web browser window with two tabs labeled 'REGENERATION'. The address bar contains the URL 'cinando.com/en/Film/regeneration_460381/Detail'. The website's navigation bar is green and includes a search bar, 'COMPANIES', 'PEOPLE', 'FILMS', 'FESTIVALS', 'NEWS', and 'JOB SEARCH'. The main content area features a 'Videos' section with a large video player showing a landscape with a play button and the text 'TRAILER : TRAILER'. Below this is a 'Photos' section with three image thumbnails: a landscape, a group of people, and a tiger. On the right side, there is a sidebar with 'SUMMARY', 'VIDEOS', 'PHOTOS', and 'INFORMATION' tabs, and a 'Help' button at the bottom. The Windows taskbar at the bottom shows the search bar, taskbar icons, and system tray with the date '19/12/2023' and temperature '26°C Lluvia suave'.



FUNDACIÓN SALINAS

REGENERATION

cinando.com/en/Film/regeneration_460381/Detail

Search Film, Company, People...

COMPANIES PEOPLE FILMS FESTIVALS NEWS JOB SEARCH

Summary

Year of production	2023
Genres	Environmental, Documentary
Countries	ARGENTINA
Languages	SPANISH-ARGENTINE
Budget	25 - 50 M\$
Duration	90 mn
Director(s)	Guillermo ROVIRA
Cast	Eduard MULLER, Artemio BENITEZ, Luz DUARTE, Ana María GOROSITO, Jairo RESTREPO
Producer(s)	Sergio ACOSTA, Fundación JULIO SALINAS (Fundación Julio Salinas), Cfi. (Consejo Federal de Inversiones)
Synopsis	The Atlantic Forest ecosystem is one of the planet's biodiversity HotsPots, a global measurement point of life. In 120 years, 95% of its territory has been lost, of the remaining 5%, the majority is in the province of Misiones (Argentina). Human development is causing the extinction of life on the planet. The documentary takes us on a journey through this biodiversity

Documents

Regeneración One Page

SUMMARY

VIDEOS

PHOTOS

INFORMATION

Help

26°C Lluvia suave 18:26 19/12/2023



FUNDACIÓN SALINAS

Reuniones agentes de ventas en Venta Sur





FUNDACIÓN SALINAS

